

PPR-Verfahren

Für Luftfahrzeuge außer Flugzeuge und Drehflügler muß eine PPR-Genehmigung schriftlich oder fernschriftlich bis spätestens am Vortag der Landung (in Ausnahmefällen fernmündlich) beantragt werden. Die Anträge sind zu richten an:

Flughafen Stuttgart GmbH
Verkehrsleiter vom Dienst
Postfach 230461
70629 Stuttgart
Telefax: (0711) 948 - 2349
Telefon: (0711) 948 - 3586
e-mail: airside-operations@stuttgart-airport.com

Der Antrag muß folgende Angaben enthalten:

- a) Name und Anschrift des Antragstellers (mit Telefax- oder Telefonnummer)
- b) Luftfahrzeugkennzeichen
- c) Luftfahrzeugmuster
- d) voraussichtliche Ankunftszeit in Stuttgart
– ETA –
- e) voraussichtliche Abflugzeit von Stuttgart
– ETD –

PPR Procedure

For aircraft except aeroplanes and helicopters prior permission is required (PPR) in writing or via telex (in exceptional cases via telephone) not later than by the day preceding the landing. Applications shall be directed to:

The application shall contain the following details:

- a) Name and address of applicant (with telefax- or telephone number)
- b) aircraft identification
- c) type of aircraft
- d) estimated time of arrival in Stuttgart
– ETA –
- e) estimated time of departure from Stuttgart
– ETD –

Wiederholte An- und Abflüge

1. Wiederholte An- und Abflüge desselben Luftfahrzeugs innerhalb eines Zeitraumes von weniger als einer Stunde sind zu folgenden Zeiten nicht zulässig:

- Montag bis Freitag vor 0500 (0400) und nach 2100 (2000);
- Samstag vor 0600 (0500), von 1130 (1030) bis 1330 (1230) und nach 1900 (1800);
- an Sonn- und Feiertagen vor 0800 (0700), von 1130 (1030) bis 1330 (1230) und nach 1800 (1700).

2. Von den Beschränkungen der Nr. 1. sind ausgenommen:

- Flugbewegungen der Polizeihubschrauber,
- wiederholte An- und Abflüge aus meteorologischen, technischen oder sonstigen Sicherheitsgründen,
- Vermessungsflüge für die für die Flugsicherung zuständige Stelle,
- an Samstagen sowie Sonn- und Feiertagen von 1130 (1030) bis 1330 (1230) Flugbewegungen mit Flugzeugen bis 2 t höchstzulässiger Abflugmasse (MTOM), soweit die nach Anlage 2 der Landeplatz-Lärmschutz-Verordnung vom 5. Januar 1999, BGBl. I S. 35, für Kapitel 6-Flugzeuge geltenden Lärmgrenzwerte um mindestens 4 dB(A) unterschritten

Repeated arrivals and departures

1. Repeated arrivals and departures of the same aircraft within a period of less than one hour are not permitted at the following times:

- Mon until Fri before 0500 (0400) and after 2100 (2000);
- Sat before 0600 (0500), from 1130 (1030) until 1330 (1230) and after 1900 (1800);
- on Sun and HOL before 0800 (0700), from 1130 (1030) until 1330 (1230) and after 1800 (1700).

2. The following are exempt from the restrictions of 1.:

- flights by police helicopters,
- repeated arrivals and departures for meteorological, technical or other safety reasons,
- flights by the unit responsible for air navigation services conducting flight checks,
- on Saturdays, Sundays and public holidays from 1130 (1030) to 1330 (1230), flights of aeroplanes with a maximum certificated take-off mass of up to 2 t, if their noise levels remain at least 4 dB(A) below the noise limits established for chapter-6 aeroplanes in attachment 2 to the German regulation on noise abatement at airfields of 5 January 1999